

2024

Přístrojové transformátory -
Část 99: Slovník

ČSN
EN IEC 61869-99

35 0050

idt IEC 61869-99:2022
+IEC 61869-99:2022/COR1:2023-01

Instrument transformers -
Part 99: Glossary

Transformateurs de mesure -
Partie 99: Glossaire

Messwandler -
Teil 99: Glossar

Tato norma je českou verzí evropské normy EN IEC 61869-99:2022 včetně její opravy EN IEC 61869-99:2022/AC:2023-01. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN IEC 61869-99:2022 including its corrigendum EN IEC 61869-99:2022/AC:2023-01. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN IEC 61869-99 (35 1350) ze srpna 2023.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN IEC 61869-99:2022 do soustavy ČSN. Zatímco ČSN EN IEC 61869-99 ze srpna 2023 převzala EN IEC 61869-99:2022 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Souvisící ČSN

ČSN 33 2000-1 ed. 2:2009 (33 2000) Elektrické instalace nízkého napětí - Část 1: Základní hlediska, stanovení základních charakteristik, definice

ČSN EN 61850-7-4 ed. 2+A1 (33 4850) Komunikační sítě a systémy pro automatizaci v energetických společnostech – Část 7-4: Základní komunikační struktura – Kompatibilní třídy logických uzlů a třídy datových objektů

ČSN EN 61850-9-2 ed. 2:2012 (33 4850) Komunikační sítě a systémy pro automatizaci v energetických společnostech – Část 9-2: Mapování specifických komunikačních služeb (SCSM) – Vzorkované hodnoty z ISO/IEC 8802-3

ČSN EN 61850-9-2 ed. 2:2012/A1:2020 (33 4850) Komunikační sítě a systémy pro automatizaci v energetických společnostech – Část 9-2: Mapování specifických komunikačních služeb (SCSM) – Vzorkované hodnoty z ISO/IEC 8802-3

ČSN EN 61869-1 (soubor) (35 1350) Přístrojové transformátory

Informativní údaje z IEC 61869-99:2022

Mezinárodní normu IEC 61869-99 vypracovala technická komise IEC/TC 38 *Přístrojové transformátory*.

Text této mezinárodní normy se zakládá na těchto dokumentech:

FDIS	Zpráva o hlasování
38/709/FDIS	38/711/RVD

Úplnou informaci o hlasování při schvalování této normy lze najít ve zprávě o hlasování ve výše uvedené tabulce.

Jazyk použitý při vypracování této mezinárodní normy je angličtina.

Seznam všech částí souboru norem IEC 61869 se společným názvem *Přístrojové transformátory* je možno nalézt na webových stránkách IEC.

Tento dokument byl navržen v souladu se směrnicemi ISO/IEC, část 2, a byl vypracován v souladu se směrnicemi ISO/IEC, část 1, a se směrnicemi ISO/IEC, dodatkem IEC, dostupnými na www.iec.ch/members_experts/refdocs. Hlavní typy dokumentů vypracované v IEC jsou podrobněji popsány na www.iec.ch/standardsdev/publications.

Komise rozhodla, že obsah tohoto dokumentu zůstane nezměněn až do data příští prověrky (stability date) uvedeného na webových stránkách IEC webstore.iec.ch v údajích o tomto dokumentu. K tomuto datu bude dokument buď

- znovu potvrzen,
- zrušen,
- nahrazen revidovaným vydáním, nebo
- změněn.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k článkům 3.1.6, 3.1.7, 3.1.8, 3.1.9 doplněny národní poznámky podle ČSN 33 0050-601:1994 a k článkům 3.4.3, 3.5.7, 3.5.8, 3.5.50, 3.5.51 a 3.5.67, k tabulce A.1 v kapitole A.1 a k tabulce A.2 v kapitole A.2 byly doplněny národní poznámky upozorňující na zapracovanou opravu

EN IEC 61869-99:2022/AC:2023-01.

UPOZORNĚNÍ – Publikace obsahuje barevný tisk, který je považován za potřebný k porozumění jejímu obsahu. Uživatelé by proto měli pro tisk tohoto dokumentu použít barevnou tiskárnu.

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: AZVN Praha, IČO 65400739

Technická normalizační komise: TNK 97 Elektroenergetika

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat na e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 61869-99

Prosinec 2022

ICS 17.220.20; 01 040.01

Přístrojové transformátory -
Část 99: Slovník
(IEC 61869-99:2022)

Instrument transformers -
Part 99: Glossary
(IEC 61869-99:2022)

Transformateurs de mesure -
Partie 99: Glossaire
(IEC 61869-99:2022)

Messwandler -
Teil 99: Glossar
(IEC 61869-99:2022)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2022-12-13. Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídícím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Řídící centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2022 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN IEC 61869-99:2022 E

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Evropská předmluva

Text dokumentu 38/709/FDIS, budoucího prvního vydání IEC 61869-99, který vypracovala technická komise IEC/TC 38 *Přístrojové transformátory*, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN IEC 61869-99:2022.

Jsou stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení k přímému používání
jako normy národní (dop) 2023-09-13
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s dokumentem v rozporu (dow) 2025-12-13

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 61869-99:2022 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

[Text opravy IEC 61869-99:2022/COR1:2023 byl schválen CENELEC jako EN IEC 61869-99:2022/AC:2023-01 bez jakýchkoliv modifikací NP1\).](#)

Úvod.....	8
1..... Rozsah platnosti.....	9
2..... Citované dokumenty.....	9
3..... Termíny a definice.....	9
3.1..... Základní termíny a definice.....	9
3.2..... Typy, části a jednotlivé díly přístrojových transformátorů.....	11
3.3..... Aspekty týkající se proudu.....	18
3.4..... Aspekty týkající se napětí.....	20
3.5..... Aspekty týkající se přesnosti.....	22
3.6..... Různé aspekty.....	39
Příloha A (informativní)	
Rejstříky.....	44
A.1..... Abecední seznam termínů.....	44
A.2..... Seznam značek a zkratk v abecedním pořadí.....	50

Bibliografie.....	
.....	54

Tabulka A.1 – Rejstřík termínů.....	
.....	44

Tabulka A.2 – Rejstřík zkratk a značek.....	
	50

Úvod

Definice uváděné v tomto dokumentu jsou definice související s terminologií souboru norem IEC 61869 a aktualizované na základě redakčních a technických hledisek podle oficiálních rozhodnutí TC 38 (38/619/Q a 38/626/RQ).

TC 38 rozhodla realizovat tento projekt vypracování slovníku IEC 61869 jako přípravnou práci pro revizi IEC 60050-321. Po vydání bude slovník IEC 61869-99 využit jako základ pro aktualizaci IEC 60050-321.

Definice, které jsou v tomto dokumentu uvedeny, jsou platnými definicemi a mají být používány v terminologii týkající se přístrojových transformátorů.

Struktura tohoto slovníku se neřídí uspořádáním skupin výrobků, ale logickým uspořádáním založeným na hierarchii pojmů: od nejobecnějšími pojmů k pojmům speciálnějším.

Pro lepší orientaci v uspořádání terminologie je užitečné použít „Supporting document for IEC 61869-99“, který je umístěn na této webové stránce:

https://www.iec.ch/dyn/www/f?p=103:227:::FSP_ORG_ID:1241

1 Rozsah platnosti

Tato část souboru norem IEC 61869 obsahuje slovník konkrétních termínů a definic užívaných v oblasti přístrojových transformátorů v různých částech tohoto souboru norem. Není-li stanoveno jinak, jsou v tomto dokumentu všechny periodické elektrické veličiny chápány jako efektivní hodnoty.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.

[NP1\) NÁRODNÍ POZNÁMKA Oprava EN IEC 61869-99:2022/AC:2023-01 byla zapracována do ČSN EN IEC 61869-99.](#)